



MANUAL

English – Deutsch - Nederlands - Français

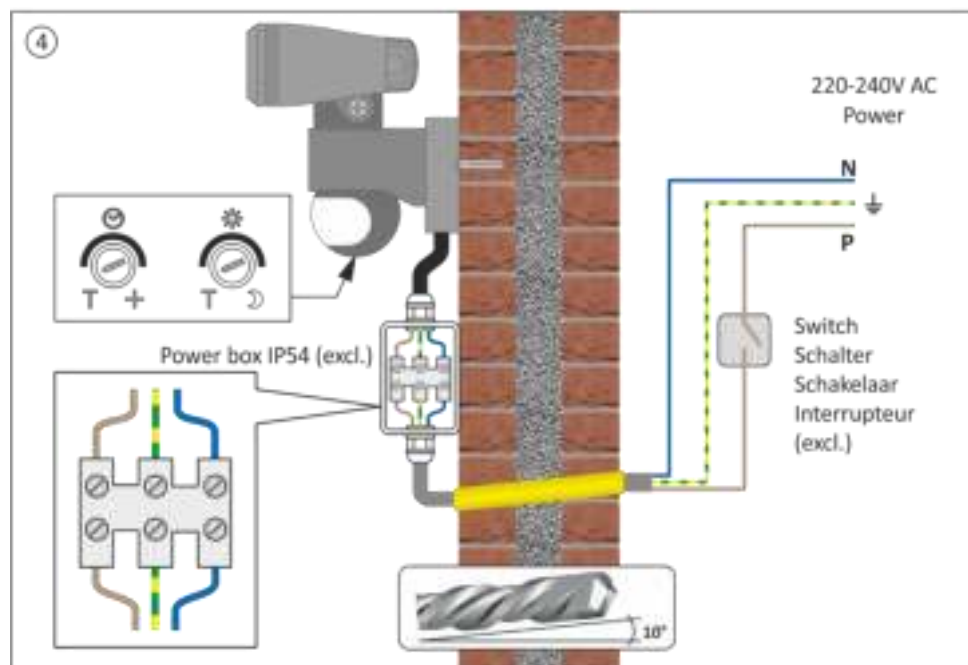
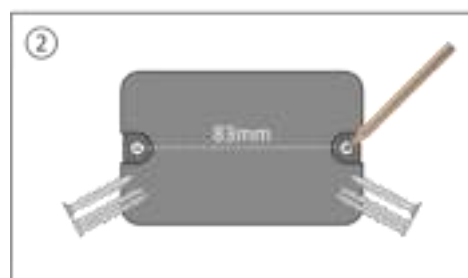
TWIN LEDSPOT 2 x 10 WATT

MOTION SENSOR

LF80-20-P

Home is not a place, it's a feeling





1. Introduction

The LED Twinspot with PIR motion sensor is a fully automatic security spotlight. During the hours of darkness, the PIR motion sensor turns on the spotlight when it detects movement in the PIR coverage area. During daylight hour the PIR motion sensor saves energy by deactivating the spotlight.

Note: Please read this entire instruction manual before you start to install the spotlight.

2. Safety precautions

- Installation must be performed by a skilled/competent person.
- There are no serviceable parts inside.
- Not suitable to be used with dimmer switches.
- DO NOT install when it is raining.
- During installation or servicing always turn off power.
- The pre-wired supply cable must be used and may not be removed.

3. Choosing a mounting location

- For the best results, mount the spotlight 1.8 - 2.4m above the ground.
- Avoid aiming the PIR motion sensor at pools, heating vents, air conditioners or objects that may change temperature.
- Avoid aiming the PIR motion sensor at trees or shrubs or where the movement of pets or animals may be detected.
- DO not allow sunlight to fall directly onto the front of the PIR motion sensor, otherwise poor triggering response may occur.
- Less sensitive to a heat source that moves directly towards the PIR motion sensor (1 page 2).
- Consider the detection range/area when choosing a mounting location.

4. Installation & Wiring instruction

Drill the holes and insert suitable wall plugs. Fix the mounting bracket to the wall using suitable screws (2 page 2).

- An internal single pole wall switch is recommended to allow easy control of the LED Twinspot with PIR motion sensor (4 page 2).
- If the connection is made outdoors a suitable IP box must be used to make the connections.
- Do not remove the pre-wired supply cable, this will invalidate the warranty.

5. First time power up

- Reinststate the power supply to the spotlight and switch the spotlight on from the wall switch if installed. The spotlight will turn on for around 2 seconds and then turns off.
- Walk through the PIR motion sensor coverage area. The spotlight turns on when you move through the detection area. Wait for the spotlight to turn off before moving again to test the PIR motion sensor.
- When you are happy with the coverage area you can set the spotlight to the desired TIME period and LUX level.



Turn the TIME control knob towards the + sign to increase how long the spotlight stays on (up to about 12 minutes). The recommended setting for Time control is approximately midpoint of the scale (approximately 5 minutes).



The LUX control can be adjusted between T (always triggered regardless of light level) and the moon symbol (triggered on only during hours of darkness). The recommended setting for the Lux control is fully turned to the moon symbol. IF the Lux control is left in the T position the spotlight will be triggered on by the PIR motion sensor regardless of the ambient light level.

6. Trouble shooting

Spotlight does not turn on.

- Check Lux setting
- Check wall switch is on
- Confirm wiring is correct

Spotlight remains on

- Check time setting.
- Cover PIR motion sensor with black insulating tape. If after the timer set time expires the floodlight turns off this indicates that the PIR motion sensor can see a moving heat source. Eg: Open window, boiler outlet, open exterior door or moving branches or bushes retaining heat from the daytime period.

Spotlight flashes on and off

- PIR motion sensor being triggered off by reflected light.

7. Specifications

Power requirement	: 220V – 240V, 50Hz
Power cord	: H05RN-F, 3G, 0,75 mm ² x 90 cm
Lighting load	: 20W
Lumen (lm)	: >1400lm
Color temperature (K)	: 6500K
Lux adjustment	: 0 – 1000 Lux
Time adjustment	: 5sec. – 12 min.
Protection Degree	: IP54

Environmental concerns:



Please DO NOT dispose of electrical appliances as unsorted waste, use the recycling facilities provided by your local authorities. Please DO NOT dispose of packaging as unsorted waste, use the recycling facilities provided by your local authorities. There are no user serviceable parts inside. When the lifespan of the light source comes to an end, the whole luminaire will need to be replaced.

Warning: The external flexible cable cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of the life the whole luminaire shall be replaced.

Warranty: The manufacturer guarantees this lighting fixture to be free from defects in materials and workmanship for a period of 2 years warranty from date of purchase.



Concluding remarks:

Thank you very much for your trust and choice to purchase our product.

If you have any issues about this product, please feel free to contact us: www.elro.eu



ELRO Europe | www.elro.eu
Postbus 9607 - Box E800
1006 GC Amsterdam - The Netherlands

1. Einführung

Der LED Twinspot mit PIR-Bewegungssensor ist ein vollautomatischer Strahler. Während der Dunkelheit schaltet der PIR-Bewegungssensor den Strahler ein, wenn er eine Bewegung im PIR-Erfassungsbereich erkennt. Bei Tageslicht spart der PIR-Bewegungssensor Energie, indem er den Strahler ausschaltet.

Hinweis: Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung, bevor Sie mit der Installation des Strahlers beginnen.

2. Sicherheitsvorkehrungen

- Die Installation muss von einer fachkundigen Person durchgeführt werden.
- Im Inneren befinden sich keine zu wartenden Teile.
- Nicht geeignet für die Verwendung mit Dimmern.
- Installieren Sie das Gerät NICHT, wenn es regnet.
- Schalten Sie während der Installation oder bei Wartungsarbeiten immer die Stromversorgung ab.
- Die vorverdrahtete Zuleitung muss verwendet werden und darf nicht entfernt werden.

3. Wahl des Montageortes

- Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie den Strahler 1,8 - 2,4 m über dem Boden montieren.
- Richten Sie den PIR-Bewegungsmelder nicht auf Schwimmbecken, Heizungsschächte, Klimaanlage oder Objekte, die die Temperatur verändern können.
- Richten Sie den PIR-Bewegungssensor nicht auf Bäume oder Sträucher oder auf Stellen, an denen die Bewegung von Haustieren oder anderen Tieren erkannt werden könnte.
- Achten Sie darauf, dass kein Sonnenlicht direkt auf die Vorderseite des PIR-Bewegungssensors fällt, da sonst eine schlechte Auslösereaktion auftreten kann.
- Weniger empfindlich auf eine Wärmequelle, die sich direkt auf den PIR-Bewegungssensor zubewegt (1 Seite 2).
- Berücksichtigen Sie bei der Wahl des Montageortes den Erfassungsbereich bzw. -bereich.

4. Anleitung zur Installation und Verkabelung

- Bohren Sie die Löcher und setzen Sie geeignete Dübel ein. Befestigen Sie die Halterung mit geeigneten Schrauben an der Wand (2 Seite 2).
- Ein interner einpoliger Wandschalter wird empfohlen, um eine einfache Steuerung des LED Twinspot mit PIR-Bewegungssensor zu ermöglichen (4 Seite 2).
- Wenn der Anschluss im Freien erfolgt, muss eine geeignete IP-Dose für die Anschlüsse verwendet werden.
- Entfernen Sie nicht das vorverdrahtete Versorgungskabel, da dies zum Erlöschen der Garantie führt.

5. Erstmaliges Einschalten

- Stellen Sie die Stromversorgung des Strahlers wieder her und schalten Sie den Strahler über den Wandschalter ein, falls installiert. Der Strahler schaltet sich für ca. 2 Sekunden ein und schaltet sich dann aus.
- Gehen Sie durch den Erfassungsbereich des PIR-Bewegungssensors. Der Strahler schaltet sich ein, wenn Sie sich durch den Erfassungsbereich bewegen. Warten Sie, bis sich der Strahler ausschaltet, bevor Sie sich erneut bewegen, um den PIR-Bewegungssensor zu testen.
- Wenn Sie mit dem Erfassungsbereich zufrieden sind, können Sie den Strahler auf die gewünschte ZEIT und LUX-Stufe einstellen.



Drehen Sie den TIME-Regler in Richtung des +-Zeichens, um die Einschaltdauer der Strahler zu erhöhen (bis zu etwa 12 Minuten) (ABBILDUNG 4). Die empfohlene Einstellung für die Zeitsteuerung liegt ungefähr in der Mitte der Skala (ca. 5 Minuten).



Die LUX-Steuerung kann zwischen T (immer eingeschaltet, unabhängig von der Lichtstärke) und dem Mondsymbol (nur bei Dunkelheit eingeschaltet) eingestellt werden. Es wird empfohlen, den Lux-Regler ganz auf das Mondsymbol zu stellen. Wenn der Lux-Regler in der Stellung T belassen wird, wird der Strahler unabhängig von der Umgebungshelligkeit durch den PIR-Detektor eingeschaltet.

6. Fehlersuche

Der Strahler schaltet sich nicht ein.

- Lux-Einstellung prüfen
- Prüfen Sie, ob der Wandschalter eingeschaltet ist.
- Prüfen Sie, ob die Verkabelung korrekt ist.

Strahler bleibt an

- Zeiteinstellung prüfen.
- PIR-Melder mit schwarzem Isolierband abdecken. Wenn sich der Strahler nach Ablauf der eingestellten Zeit ausschaltet, deutet dies darauf hin, dass der PIR-Melder eine sich bewegende Wärmequelle erkennen kann. Z.B.: Offenes Fenster, Kesselauslass, offene Außentür oder sich bewegende Äste oder Sträucher, die die Wärme des Tages zurückhalten.

Strahler blinkt ein und aus

- Die Fotozelle des PIR-Melders wird durch reflektiertes Licht ausgelöst.

7. Technische Daten

Strombedarf	: 220V - 240V, 50Hz
Netzkabel	: H05RN-F, 3G, 0,75 mm ² x 90 cm
Beleuchtungsstärke	: 20W
Lumen (lm)	: >1400lm
Farbtemperatur (K)	: 6500K
Lux-Einstellung	: 0 - 1000 Lux
Zeiteinstellung	: 5sec. - 12 Min.
Schutzgrad	: IP54

Umweltbelange:



Bitte entsorgen Sie Elektrogeräte NICHT als unsortierten Abfall, sondern nutzen Sie die von Ihren örtlichen Behörden bereitgestellten Recycling-Einrichtungen. Bitte entsorgen Sie die Verpackung NICHT als unsortierten Abfall, sondern nutzen Sie die von Ihren örtlichen Behörden bereitgestellten Recycling-Einrichtungen. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teilen. Wenn die Lebensdauer der Lichtquelle zu Ende ist, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

Achtung!

Das externe flexible Kabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden; wird das Kabel beschädigt, muss die Leuchte zerstört werden. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

Garantie:



Der Hersteller garantiert, dass diese Leuchte frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist, und zwar für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum.

Abschließende Bemerkungen:



Vielen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Entscheidung, unser Produkt zu kaufen. Wenn Sie irgendwelche Fragen zu diesem Produkt haben, können Sie uns gerne kontaktieren: www.elro.eu

1. Inleiding

De LED Twinspot met PIR-bewegingssensor is een volautomatische beveiligingsspot. Tijdens de uren dat het donker is, schakelt de PIR-bewegingssensor de spot aan wanneer hij beweging detecteert in het PIR-dekkingsgebied. Bij daglicht bespaart de PIR-bewegingssensor energie door de spot uit te schakelen.

Opmerking: Lees de gebruiksaanwijzing voordat u de spot gaat installeren.

2. Veiligheidsmaatregelen

- De installatie moet worden uitgevoerd door een vakbekwaam persoon.
- Binnenin bevinden zich geen onderdelen die onderhouden kunnen worden.
- Niet geschikt voor gebruik met dimschakelaars.
- NIET installeren als het regent.
- Schakel tijdens installatie of onderhoud altijd de stroom uit.
- De voor gemonteerde voedingskabel moet worden gebruikt en mag niet worden verwijderd.

3. Het kiezen van een montageplaats

- Voor de beste resultaten monteert u de spot 1,8 - 2,4 m boven de grond.
- Richt de PIR-bewegingssensor niet op zwembaden, verwarmingsroosters, airconditioners of voorwerpen die van temperatuur kunnen veranderen.
- Richt de PIR-bewegingssensor niet op bomen of struiken of op plaatsen waar de beweging van huisdieren of dieren kan worden waargenomen.
- Laat geen zonlicht rechtstreeks op de voorkant van de PIR-bewegingssensor vallen, anders kan een slechte activeringsreactie optreden.
- Minder gevoelig voor een warmtebron die zich rechtstreeks naar de PIR-bewegingssensor beweegt (1 pagina 2).
- Houd rekening met het detectiebereik/gebied bij het kiezen van een montageplaats.

4. Installatie & Bedrading instructie

- Boor de gaten en breng geschikte pluggen aan. Bevestig de montagebeugel aan de muur met geschikte schroeven (2 pagina 2).
- Een interne enkelpolige wandschakelaar wordt aanbevolen om de LED Twinspot met PIR-bewegingssensor gemakkelijk te kunnen bedienen (4 pagina 2).
- Als de aansluiting buitenshuis gebeurt, moet een geschikte IP-doos worden gebruikt om de aansluitingen te maken.
- Verwijder de voor gemonteerde voedingskabel niet, hierdoor vervalt de garantie.

5. Eerste keer inschakelen

- Sluit de stroomtoevoer naar de spot opnieuw aan en schakel de spot in met de wandschakelaar, indien geïnstalleerd. De spot gaat ongeveer 2 seconden aan en gaat dan weer uit.
- Loop door het dekkingsgebied van de PIR-bewegingssensor. De spot gaat aan wanneer u door het detectiegebied loopt. Wacht tot de spot uitgaat voordat u weer beweegt om de PIR-bewegingssensor te testen.
- Wanneer u tevreden bent met het dekkingsgebied kunt u de spot instellen op de gewenste TIJD en LUX niveau.



Draai de TIJD-regelknop naar het + teken om te verhogen hoelang de spot blijft branden (tot ongeveer 12 minuten). De aanbevolen instelling voor de TIJD-regeling is ongeveer het midden van de schaal (ongeveer 5 minuten).

De LUX-regeling kan worden ingesteld tussen T (gaat altijd aan, ongeacht het lichtniveau) en het maansymbool (gaat alleen aan tijdens de uren dat het donker is). De aanbevolen instelling voor de Lux-regelaar is volledig naar het maansymbool gedraaid. Als de Lux-regelaar in de T-stand wordt gelaten, zal de spot worden ingeschakeld door de PIR-detector, ongeacht het omgevingslichtniveau.

6. Problemen oplossen

De spot gaat niet aan.

- Controleer de Lux instelling
- Controleer of de wandschakelaar aan staat
- Controleer of de bedrading correct is

De spot gaat blijft branden

- Controleer de tijdsinstelling.
- Bedek de PIR-bewegingssensor met zwarte isolatietape. Als na het verstrijken van de ingestelde tijd de spot uitgaat, betekent dit dat de PIR-bewegingssensor een bewegende warmtebron kan zien. Bijv.: Open raam, boileruitlaat, open buitendeur of bewegende takken of struiken die warmte vasthouden van overdag.

Schijnwerper knippert aan en uit

- De fotocel van de PIR-bewegingssensor wordt geactiveerd door gereflecteerd licht.

7. Specificaties

Benodigd vermogen	: 220V - 240V, 50Hz
Netsnoer	: H05RN-F, 3G, 0,75 mm ² x 90 cm
Belastbaarheid verlichting	: 20W
Lumen (lm)	: >1400lm
Kleurtemperatuur (K)	: 6500K
Lux aanpassing	: 0 - 1000 Lux
Tijd instelling	: 5sec. - 12 min.
Beschermingsgraad	: IP54

Milieuvriendelijk:



Gooi elektrische apparaten NIET weg als ongesorteerd afval, gebruik de recyclingfaciliteiten die door uw plaatselijke autoriteiten worden aangeboden. Gooi de verpakking NIET weg als ongesorteerd afval, maar gebruik de recyclingfaciliteiten van uw plaatselijke autoriteiten. Er bevinden zich geen onderdelen binnenin die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Wanneer de levensduur van de lichtbron ten einde loopt, moet de hele armatuur worden vervangen.

Waarschuwing: Het snoer van deze armatuur kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet de armatuur worden vernietigd. De lichtbron van deze armatuur is niet vervangbaar; als de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, moet de hele armatuur worden vervangen.

Garantie: De fabrikant garandeert dat deze verlichtingsarmatuur vrij is van materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van 2 jaar garantie vanaf de datum van aankoop.



Afsluitende opmerkingen:



Hartelijk dank voor uw vertrouwen en keuze om ons product aan te schaffen.
Als u problemen heeft met dit product, aarzel dan niet om contact met ons op te nemen: www.elro.eu

1. Introduction

Le LED Twinspot avec détecteur de mouvement PIR est un projecteur de sécurité entièrement automatique. Pendant les heures d'obscurité, le capteur de mouvement PIR allume le projecteur lorsqu'il détecte un mouvement dans la zone de couverture PIR. En plein jour, le détecteur de mouvement PIR permet d'économiser de l'énergie en éteignant le projecteur.

Remarque : Veuillez lire le mode d'emploi avant d'installer le projecteur.

2. Mesures de sécurité

- L'installation doit être effectuée par une personne compétente.
- Il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur.
- Ne convient pas pour une utilisation avec des variateurs de lumière.
- NE PAS installer lorsqu'il pleut.
- Coupez toujours l'alimentation pendant l'installation ou l'entretien.
- Le câble d'alimentation pré-assemblé doit être utilisé et ne doit pas être retiré.

3. Choix de l'emplacement de montage

- Pour de meilleurs résultats, montez le spot à 1,8 - 2,4 m au-dessus du sol.
- Ne dirigez pas le détecteur de mouvement PIR vers des piscines, des bouches de chauffage, des climatiseurs ou des objets susceptibles de changer de température.
- Ne dirigez pas le détecteur de mouvement PIR vers des arbres ou des buissons ou vers des endroits où le mouvement d'animaux domestiques ou d'animaux peut être détecté.
- Ne laissez pas la lumière du soleil tomber directement sur la face du détecteur de mouvement PIR, sinon une mauvaise réponse d'activation peut se produire.
- Moins sensible à une source de chaleur se déplaçant directement vers le capteur de mouvement PIR (1 page 2).
- Tenez compte de la portée/zone de détection lorsque vous choisissez un emplacement de montage.

4. Instructions d'installation et de câblage

- Percez des trous et insérez des chevilles appropriées. Fixez le support de montage au mur avec les vis appropriées (2 page 2).
- Un interrupteur mural unipolaire interne est recommandé pour faire fonctionner facilement le Twinspot LED avec détecteur de mouvement PIR (4 page 2).
- Si le raccordement est effectué à l'extérieur, une boîte IP appropriée doit être utilisée pour effectuer les raccordements.
- Ne retirez pas le câble d'alimentation pré-assemblé, car cela annulerait la garantie.

5. Mise en marche pour la première fois

- Rebranchez l'alimentation électrique du projecteur et allumez le projecteur à l'aide de l'interrupteur mural, s'il est installé. Le projecteur s'allume pendant environ 2 secondes, puis s'éteint à nouveau.
- Parcourez la zone de couverture du détecteur de mouvement PIR. Le projecteur s'allume lorsque vous traversez la zone de détection. Attendez que le projecteur s'éteigne avant de vous déplacer pour tester le détecteur de mouvement PIR.
- Lorsque vous êtes satisfait de la zone de couverture, vous pouvez régler le projecteur sur le niveau de TEMPS et de LUX souhaité.



Tournez le bouton de commande TIME vers le signe + pour augmenter la durée d'allumage du projecteur (jusqu'à environ 12 minutes) (FIGURE 4). Le réglage recommandé pour la commande Time est approximativement le milieu de l'échelle (environ 5 minutes).



La commande LUX peut être réglée entre T (toujours déclenché quel que soit le niveau de luminosité) et le symbole de la lune (déclenché uniquement pendant les heures d'obscurité). Le réglage recommandé pour la commande Lux est entièrement tourné vers le symbole de la lune. Si la commande Lux est laissée sur la position T, le projecteur sera déclenché par le détecteur PIR, quel que soit le niveau de luminosité ambiante.

6. Résolution des problèmes

Le projecteur ne s'allume pas.

- Vérifiez le réglage de Lux
- Vérifiez que l'interrupteur mural est allumé
- Vérifiez que le câblage est correct

Le projecteur reste allumé

- Vérifiez le réglage de l'heure.
- Couvrez le détecteur PIR avec du ruban isolant noir. Si le projecteur s'éteint après l'expiration du temps programmé, cela signifie que le détecteur PIR peut voir une source de chaleur en mouvement. Par exemple : une fenêtre ouverte, une sortie de chaudière, une porte extérieure ouverte ou des branches ou buissons en mouvement qui conservent la chaleur de la journée.

Le projecteur s'allume et s'éteint

- La cellule photoélectrique du détecteur PIR est déclenchée par la lumière réfléchie.

7. Spécifications

Puissance requise	: 220V - 240V, 50Hz
Cordon d'alimentation	: H05RN-F, 3G, 0,75 mm ² x 90 cm
Charge d'éclairage	: 20W
Lumen (lm)	: >1400lm
Température de couleur (K)	: 6500K
Réglage de la luminosité	: 0 - 1000 Lux
Réglage du temps	: 5sec. - 12 min.
Degré de protection	: IP54

Respect de l'environnement :



Veillez NE PAS jeter les appareils électriques avec les déchets non triés, utilisez les installations de recyclage fournies par vos autorités locales. Veuillez NE PAS jeter l'emballage comme un déchet non trié, utilisez les installations de recyclage fournies par les autorités locales. L'appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Lorsque la durée de vie de la source lumineuse arrive à son terme, l'ensemble du luminaire devra être remplacé.

Avertissement :

Le cordon de câble flexible externe de ce luminaire ne peut pas être remplacé ; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

Garantie :



Le fabricant garantit que ce luminaire est exempt de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de garantie de 2 ans à partir de la date d'achat.

Remarques finales :



Merci beaucoup pour votre confiance et votre choix d'acheter notre produit.

Si vous avez des questions concernant ce produit, n'hésitez pas à nous contacter : www.elro.eu.
